

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 94 (1996)

Heft: 7-8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen
Hebammenverbandes

Journal officiel de l'Association
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale dell'associazione
svizzera delle levatrici

Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera



7 + 8/96

Inhalt/Sommaire

Editorial

Reflexionen

- Das Ausbildungskonzept der Hebammenschule Bern 2
- Zwischen Konkurrenz und Unsicherheit 5
- Feuchte Wundheilung bei stillenden Müttern mit rissigen Brustwarzen 8
- Bericht aus Hünefeld bei D-Fulda über den Hebammenworkshop vom 6.-8. Mai 1996 Hebammengemeinschaftshilfe (HgH) 14

Le syndrome foetal alcoolique

- Syndrome foetal alcoolique: ce sont les enfants qui en font les frais 10
- L'alcool porte préjudice aux bébés 10
- Alcool et grossesse: l'opinion des femmes 11
- Et qu'en pensent les spécialistes? 12

Editorial	1
Aktualitäten Actualités	7 16
Leserbrief	18
Bücherecke	19
Protokoll Procès-verbal	20 22
Sektionsnachrichten Nouvelles des sections	24
Stellenmarkt Marché de l'emploi	27

Titelbild: © Monika Flückiger, Fotografin, Bern
Draussen die gleissend heisse Sonne drinnen kühle ruhige
Momente – beides Teile erholsamer Ferien...

Reflexionen

Liebe Kolleginnen

Heute halten Sie die Sommerausgabe der Schweizer Hebamme in den Händen. Nebst dem Protokoll der diesjährigen Delegiertenversammlung in Luzern stellen wir Ihnen das Ausbildungskonzept der Hebammenschule Bern vor. Marianne Brechbühler fasst eine Tagung über das Thema: «Zwischen Konkurrenz und Unsicherheit-Nahtstellen bei der Begleitung von Mutter und Kind» zusammen. Ans Luyben berichtet über den Hebammenworkshop in D-Fulda und Susan C. Huml, stellt neue Erkenntnisse über: «Feuchte Wundheilung bei stillenden Müttern mit rissigen Brustwarzen» vor. Eine vielseitige Ausgabe die bestens als «Leseprivant» für die kommenden Ferienwochen geeignet ist.

Ich wünsche Ihnen allen erholsame Sommerwochen

Sylvia Forster

Für die unglückliche Formulierung meiner Berichterstattung über die DV 1996 im Editorial 6/96 möchte ich mich bei Ruth Brauen entschuldigen.

Le syndrome foetal alcoolique

Parmi toutes les substances nocives prénatales, c'est l'alcool qui a le plus gros impact et la plus grande importance médicale, pourtant tout le monde a tendance à passé sous silence le rôle de l'alcool pendant la grossesse.

En Suisse, aucune étude n'est menée sur la fréquence du syndrome foetal alcoolique. Par contre, des études faites en Allemagne, aux Etats-Unis et en France laissent conclure que dans notre pays deux à trois nouveau-nés sur mille sont atteints de ce syndrome. Cela signifie que 170 et 250 enfants naissent en Suisse chaque année avec des lésions dues à l'alcool. C'est d'autant plus regrettable que ces malformations congénitales auraient pu être évitées.

L'institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies (ISPA) tente d'informer le public par un dépliant «Offrez à votre enfant un bon départ dans la vie» que l'on trouve actuellement dans de nombreuses pharmacies.

Nous consacrons le dossier de ce double numéro au syndrome foetal alcoolique, dossier constitué par ce même institut de prévention, l'ISPA.

Denise Vallat

Je prie Mme Ruth Brauen de m'excuser pour une formulation malheureuse du rapport sur l'AD 1996 dans l'éditorial du no 6/96.
Sylvia Forster